

Prova Escrita de Latim A

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

Prova 732/1.ª Fase

11 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2010

COTAÇÕES

GRUPO I

- | | | |
|------|-------|----------|
| 1. | | |
| 1.1. | ..... | 4 pontos |
| 1.2. | ..... | 4 pontos |
| 1.3. | ..... | 4 pontos |
| 1.4. | ..... | 4 pontos |
| 2. | | |
| 2.1. | ..... | 4 pontos |
| 2.2. | ..... | 2 pontos |
| 3. | | |
| 3.1. | ..... | 4 pontos |
| 3.2. | ..... | 4 pontos |

30 pontos

GRUPO II

..... **70 pontos**

GRUPO III

- | | | |
|----|-------|-----------|
| 1. | ..... | 6 pontos |
| 2. | ..... | 9 pontos |
| 3. | ..... | 20 pontos |

35 pontos

GRUPO IV

- | | | |
|------|-------|----------|
| 1. | | |
| 1.1. | ..... | 4 pontos |
| 1.2. | ..... | 4 pontos |
| 1.3. | ..... | 4 pontos |
| 1.4. | ..... | 4 pontos |
| 1.5. | ..... | 4 pontos |
| 2. | | |
| 2.1. | ..... | 5 pontos |
| 2.2. | ..... | 5 pontos |

30 pontos

GRUPO V

..... **35 pontos**

TOTAL **200 pontos**

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

As respostas que apresentem pontos de vista diferentes dos mencionados nos critérios específicos de classificação devem ser classificadas, se o seu conteúdo for considerado cientificamente válido e estiver adequado ao solicitado. Nestes casos, os elementos cientificamente válidos devem ser classificados seguindo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens que apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho é atribuída, a cada um desses níveis, uma única pontuação. No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado entre os dois tidos em consideração. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

No item de resposta aberta extensa, estão previstos níveis de desempenho intercalares, não descritos. Neste caso, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

Neste item de resposta aberta extensa que implica a produção de um texto, a classificação a atribuir traduz a avaliação simultânea das competências específicas da disciplina e das competências de comunicação em língua portuguesa. A avaliação das competências de comunicação escrita em língua portuguesa contribui para valorizar a classificação atribuída ao desempenho no domínio das competências específicas da disciplina. Esta valorização é cerca de 10% da cotação do item e faz-se de acordo com os níveis de desempenho descritos no quadro seguinte.

Níveis	Descritores
3	Composição bem estruturada, sem erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, ou com erros esporádicos, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.
2	Composição razoavelmente estruturada, com alguns erros de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade não implique perda de inteligibilidade e/ou de sentido.
1	Composição sem estruturação aparente, com erros graves de sintaxe, de pontuação e/ou de ortografia, cuja gravidade implique perda frequente de inteligibilidade e/ou de sentido.

No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, não é classificado o domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Itens de resposta fechada curta

A classificação é atribuída de acordo com os elementos de resposta solicitados e apresentados; caso a resposta contenha elementos que excedam o solicitado, só são considerados para efeito de classificação os elementos que satisfaçam o que é pedido, segundo a ordem pela qual são apresentados na resposta. Porém, se os elementos referidos revelarem uma contradição entre si, a classificação a atribuir é zero pontos.

Itens de escolha múltipla

A cotação total do item é atribuída às respostas que apresentem, de forma inequívoca, a única opção correcta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que é assinalada:

- uma opção incorrecta;
- mais do que uma opção.

Não há lugar a classificações intermédias.

Itens de transformação

A cotação total do item é atribuída às respostas em que a transformação apresentada está integralmente correcta e completa.

Os critérios de classificação estão, em alguns casos, organizados por níveis de desempenho.

Itens de tradução

No item de tradução Latim-Português, é valorizada a competência linguística de acordo com os critérios específicos estabelecidos para este item.

No caso de a pontuação atribuída ao desempenho inerente às competências específicas ser de zero pontos, não é classificado o domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Havendo escolas em que os alunos já contactam com as novas regras ortográficas, uma vez que o Acordo Ortográfico de 1990 já foi ratificado e dado que qualquer cidadão, nesta fase de transição, pode optar pela ortografia prevista quer no Acordo de 1945, quer no de 1990, são consideradas correctas, na classificação das provas de exame nacional, as grafias que seguirem o que se encontra previsto em qualquer um destes normativos.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

GRUPO I

1.1. 4 pontos

Resposta correcta: dativo (singular) e complemento indirecto (de *non dedit*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Dativo (singular) e complemento indirecto (de <i>non dedit</i>)	4
1	Dativo (singular) OU Complemento indirecto (de <i>non dedit</i>)	2

1.2. 4 pontos

Resposta correcta: acusativo (singular) e aposto (de *filiam*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Acusativo (singular) e aposto (de <i>filiam</i>)	4
1	Acusativo (singular) OU Aposto (de <i>filiam</i>)	2

1.3. 4 pontos

Resposta correcta: nominativo (singular) e sujeito (de *edidit*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Nominativo (singular) e sujeito (de <i>edidit</i>)	4
1	Nominativo (singular) OU Sujeito (de <i>edidit</i>)	2

1.4. 4 pontos

Resposta correcta: acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar para onde	4
3	Acusativo (singular) e complemento circunstancial de lugar	3
2	Acusativo (singular) OU Complemento circunstancial de lugar para onde	2
1	Complemento circunstancial (de lugar)	1

2.1. 4 pontos

Resposta correcta: pronome demonstrativo *is, ea, id*, no genitivo, masculino, singular.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	Pronome demonstrativo <i>is, ea, id</i> , no genitivo, masculino, singular	4
3	Pronome demonstrativo <i>is, ea, id</i> , no genitivo OU Pronome demonstrativo <i>is, ea, id</i> , masculino, singular	3
2	Pronome demonstrativo <i>is, ea, id</i> OU Pronome demonstrativo no genitivo OU Pronome demonstrativo, masculino, singular	2
1	Pronome demonstrativo OU Pronome <i>is, ea, id</i> OU Pronome no genitivo OU Pronome masculino, singular	1

2.2. 2 pontos

Resposta correcta: *fratri*.

3.1. 4 pontos

Resposta correcta: 3.^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do conjuntivo, voz activa, do verbo *príuo, -as, -are, -aui, -atum*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	3. ^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do conjuntivo, voz activa, do verbo <i>príuo, -as, -are, -aui, -atum</i>	4
3	3. ^a pessoa do singular do pretérito imperfeito do conjuntivo OU Pretérito imperfeito do conjuntivo, voz activa	3
2	Pretérito imperfeito do conjuntivo	2
1	Pretérito imperfeito OU Conjuntivo	1

3.2. 4 pontos

Resposta correcta: oração subordinada (adverbial) final.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Oração subordinada (adverbial) final	4
2	Oração final	3
1	Oração subordinada	1

GRUPO II

Resposta correcta:

Amúlio, porém, não concedeu (deu) o poder ao irmão e, para o privar (para que o privasse) de descendência, designou a filha deste, Reia Sílvia, sacerdotisa de Vesta, para que fosse mantida em perpétua virgindade (para a manter em perpétua virgindade); esta, violentada por Marte, deu à luz Remo e Rômulo. Amúlio encerrou-a (a própria) na prisão, [e] lançou as criancinhas ao Tibre, as quais a água deixou na margem (em terra firme). Uma loba correu ao vagido e alimentou-as com as suas tetas. Depois, Fáustulo, um pastor, entregou à esposa, Aca Larência (Laurência), as criancinhas (a)colhidas.

Distribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos
Correcção linguística 14 pontos

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos

Segmentos do texto	Tradução	Pontuação
<i>Sed Amulius fratri imperium non dedit</i>	Amúlio, porém, não concedeu (deu) o poder ao irmão	5
<i>et (...) filiam eius, Rheam... praefecit</i>	e designou a filha deste, Reia Sílvia, sacerdotisa de Vesta,	7
<i>ut eum subole priuaret</i>	para o privar (para que o privasse) de descendência,	6
<i>ut uirginitate perpetua teneretur</i>	para que fosse mantida em perpétua virgindade (para a manter em perpétua virgindade);	7
<i>quae... Remum et Romulum edidit</i>	esta, violentada por Marte, deu à luz Remo e Rômulo.	5
<i>Amulius... in Tiberim abiecit</i>	Amúlio encerrou-a (a própria) na prisão, [e] lançou as criancinhas ao Tibre,	6
<i>quos aqua... reliquit</i>	as quais a água deixou na margem (em terra firme).	5
<i>Ad uagitum lupa accurrit</i>	Uma loba correu ao vagido	4
<i>eosque uberibus suis aluit</i>	e alimentou-as com as suas tetas.	5
<i>Mox Faustulus... coniugi dedit</i>	Depois, Fáustulo, um pastor, entregou à esposa, Aca Larência (Laurência), as criancinhas (a)colhidas.	6

Observações:

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir a cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para tradução parcialmente correcta, de acordo com o respectivo grau de correcção.
3. É atribuída a classificação de zero pontos à tradução de vocábulos isolados ou descontextualizados.

Correcção linguística 14 pontos

A pontuação correspondente à correcção linguística é atribuída por níveis de desempenho, de acordo com a pontuação obtida na tradução, conforme o quadro seguinte:

Nível	Pontuação atribuída à tradução	Pontuação da correcção linguística
5	47-56	14
4	37-46	11
3	27-36	8
2	17-26	5
1	11-16	2

Observações:

1. No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho, a classificação a atribuir é zero pontos.
2. Se a classificação atribuída ao desempenho no domínio específico da disciplina for zero pontos, não é classificado o desempenho no domínio da correcção linguística.
3. As incorrecções linguísticas estão sujeitas à seguinte desvalorização:
 - por cada erro de sintaxe ou de impropriedade lexical – 2 pontos;
 - por cada erro de ortografia ou de pontuação – 1 ponto;
 - por cada conjunto de 4 erros de acentuação e/ou de utilização indevida de maiúsculas e de minúsculas – 1 ponto.A desvalorização não pode ultrapassar o limite máximo da pontuação indicada no parâmetro da correcção linguística, de acordo com o quadro acima.

GRUPO III

1. 6 pontos

Resposta correcta: (B).

2. 9 pontos

Resposta correcta: *Fama est Amulium fratri imperium non dedisse.*

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Três elementos correctos	9
2	Dois elementos correctos	6
1	Um elemento correcto	3

3. 20 pontos

Resposta correcta: *Amulius tam cupidus erat ut deae Vestae Rheam Siluiam consecrauerit. Sed illa duo(s) gemellos edidit.*

Distribuição da cotação:

Segmentos do texto	Pontuação
<i>Amulius tam cupidus erat</i>	4
<i>ut deae Vestae Rheam Siluiam consecrauerit.</i>	10
<i>Sed illa duo(s) gemellos edidit.</i>	6

Observações:

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo ideológico do texto, se integrem na estrutura da língua latina:
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir a cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para tradução parcialmente correcta, de acordo com o respectivo grau de correcção.

GRUPO IV

- 1.1. 4 pontos
Resposta correcta: *dedit* (linha 1 ou 5).
- 1.2. 4 pontos
Resposta correcta: *compressa* (linha 3).
- 1.3. 4 pontos
Resposta correcta: *uincula* (linha 3).
- 1.4. 4 pontos
Resposta correcta: *reliquit* (linha 4).
- 1.5. 4 pontos
Resposta correcta: *accurrit* (linha 4).
- 2.1. 5 pontos
Resposta correcta: (D)
- 2.2. 5 pontos
Resposta correcta: (C)

GRUPO V

A resposta do examinando é classificada de acordo com os valores constantes do quadro, não havendo lugar a classificações intermédias.

Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina		Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa			Níveis*		
					1	2	3
Níveis**	5	Circunstâncias da fundação da cidade de Roma: - Rómulo e Remo, chegados à idade viril, descobrem as suas origens e a usurpação do poder por parte de Amúlio, pelo que fazem com que o avô Numitor reassuma o governo de Alba Longa; - Rómulo e Remo decidem construir uma cidade (no lugar onde haviam sido amamentados pela loba); - os gémeos consultam os deuses para saberem quem deveria ser o rei e, mediante o voo das aves, verificam que Rómulo detinha uma posição privilegiada, pois vira doze abutres, enquanto Remo observara apenas seis; - Rómulo (de cabeça coberta e veste sacerdotal) delimita, no Palatino, o recinto sagrado (com uma relha de bronze, sendo a charrua puxada por um touro branco e uma vaca branca); - Remo desrespeita o limite do espaço sagrado, saltando por cima dele, e Rómulo mata-o. Estratégia do seu fundador para aumentar a população da cidade: - Rómulo acolhe malfeitores e desertores; - dadas as dificuldades para conseguir mulheres, Rómulo organiza uns jogos, para os quais convida os vizinhos, a quem pede que se façam acompanhar das mulheres e dos filhos; - iniciados os jogos, dá-se o rapto das mulheres solteiras, designadamente de Sabinas (lenda do Rapto das Sabinas), causa de futuros conflitos.			32	33	35
	4				26	27	29
	3	O examinando desenvolve, de forma incompleta, dois dos aspectos requeridos: - enumera três circunstâncias da fundação da cidade de Roma; - menciona dois aspectos da estratégia de Rómulo para aumentar a população da cidade. OU O examinando desenvolve, de modo completo, apenas um dos aspectos requeridos.			20	21	23
	2				14	15	17
	1	O examinando desenvolve, de forma muito incompleta, dois dos aspectos requeridos: - refere apenas uma circunstância da fundação da cidade de Roma; - menciona apenas um aspecto da estratégia de Rómulo para aumentar a população da cidade. OU O examinando desenvolve, de modo incompleto, apenas um dos aspectos requeridos: - enumera três circunstâncias da fundação da cidade de Roma; - menciona dois aspectos da estratégia de Rómulo para aumentar a população da cidade.			8	9	11

* Descritores apresentados nos critérios gerais.

** No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo mais elevado dos dois em causa.

No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, a classificação a atribuir é zero pontos. Neste caso, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Os níveis 2 e 4, que não se encontram descritos, são níveis intermédios, que se destinam a contemplar eventuais variações nas respostas dos examinandos.